

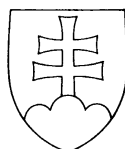
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 12916/57/2025-35966/2026/570020605/Z35

Košice 07.09.2026



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor environmentálneho posudzovania a povoľovania (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vo veci odvolania účastníka konania U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, IČO: 36 199 222 proti rozhodnutiu č. 12916/57/2025-31255/2026/570020605/Z35 zo dňa 04.08.2026

rozhodla:

v zmysle § 57 ods. 1 zákona o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov vyhovuje odvolaniu účastníka konania v plnom rozsahu a

mení

napadnuté rozhodnutie č. 12916/57/2025-31255/2026/570020605/Z35 zo dňa 04.08.2026 takto:

1) V časti „III. Podmienky povolenia“, bod „C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník“ sa rušia podmienky č. 4 až 11 (str. 4 až 6) a nahrádzajú sa podmienkami č. 4 a 5 s nasledovným znením:

4. Prevádzkovateľ je povinný v súlade s BAT 11 predchádzať alebo znižovať emisie rozptýleného prachu zo skladovania, manipulácie a dopravy materiálov pomocou jednej z techník uvedených ďalej v texte tohto bodu alebo ich kombinácie. Uprednostňuje sa zber emisií prachu čo najbližšie pri zdroji.

I. Medzi všeobecné techniky patrí:

- vytvorenie akčného plánu na zamedzenie prachových emisií v rámci systému environmentálneho manažmentu oceliarne,
- zváženie dočasného zastavenia určitých operácií, ktoré boli identifikované ako zdroj PM₁₀ a spôsobujú vysoké namerané údaje v okolí.

II. Techniky na zamedzenie uvoľňovaniu prachu počas manipulácie a dopravy sypkých surovín zahŕňajú:

- orientáciu dlhých hromád v prevládajúcom smere vetra,
- inštaláciu veterných bariér alebo využitie prirodzeného terénu na vytvorenie krytu,
- kontrolu obsahu vlhkosti v dodanom materiáli,
- dôsledné dodržiavanie postupov na zamedzenie nepotrebných manipulácií s materiálmi a dlhodobu voľne odpadávajúcim materiálom,
- vhodné bezpečnostné izolovanie materiálov na dopravníkoch a v násypkách atď.,
- používanie vodných rozprašovačov potláčajúcich únik prachu, v prípade potreby s prísadami ako latex,
- prísne normy pre údržbu zariadenia,
- vysokú úroveň upratovania, najmä čistenie a vlhčenie ciest,
- používanie mobilného a stacionárneho vysávacieho zariadenia,
- potláčanie prachu alebo odlučovanie prachu a používanie čistiaceho zariadenia s vrecovým filtrom na oslabenie významných zdrojov prachu,
- používanie zametacích áut s obmedzenými emisiami na vykonávanie bežného čistenia tvrdých povrchov ciest.

III. Techniky na dodávku, skladovanie materiálov a činnosti pri spätnom vypúšťaní zahŕňajú:

- úplné uzavretie vykládkových násypiek v budove vybavenej odlučovaním filtrovaného vzduchu pre prašné materiály alebo násypky vybavené usmerňovačmi prachu a vypúšťacími mriežkami pripojenými na odlučovanie prachu a čistiaci systém,
- ak je to možné, obmedzenie výšky odpadávania maximálne na 0,5 m,
- používanie vodných rozprašovačov na potláčanie prachu,

- v prípade potreby vybavenie skladovacích nádob filtračnými jednotkami na kontrolu prachu,
- používanie úplne uzavretých zariadení pri spätnom vypúšťaní z nádob,
- v prípade potreby skladovanie šrotu v krytých priestoroch s tvrdým povrchom s cieľom obmedziť nebezpečenstvo znečistenia zeme (využívanie dodávok bezprostredne v čase potreby s cieľom minimalizovať veľkosti skládok a tým aj emisie),
- minimalizácia narušenia hromád,
- obmedzenie výšky a rutinná kontrola všeobecného tvaru hromád,
- skladovanie v budovách alebo v nádobách a nie v hromadách, ak existuje vhodná skladovacia kapacita,
- vytváranie vetrolamov v prirodzenom teréne, zemných násypov a vysádzanie vysokej trávy a stále zelených stromov na otvorené priestranstvá s cieľom zachytávať a pohlcovať prach bez toho, aby došlo k dlhodobému poškodeniu, ako napríklad inštalácia veterných bariér, ochranných lesov,
- vlhčenie povrchu s použitím trvanlivých látok, ktoré viažu prach.

IV. Techniky na vykládku z vlakov alebo nákladných áut zahŕňajú:

- ak je to potrebné v dôsledku tvorby emisií prachu, používanie vyhradeného vykladacieho zariadenia zvyčajne uzavretej konštrukcie.

V. Techniky pre materiály vysoko citlivé na posun, ktorý môže viesť k značnému uvoľneniu prachu:

- používanie prekládkových miest, vibračných sít, drvičov, násypiek a pod., ktoré môžu byť úplne uzavreté s odlučovaním do vrecového filtračného zariadenia,
- namiesto zmývania používanie centrálnych alebo miestnych vysávacích systémov na odstraňovanie rozsypaných materiálov, nakoľko účinky sú obmedzené na jedno médium a recyklácia rozsypaného materiálu je jednoduchšia.

VI. Techniky na manipuláciu a spracovanie trosky zahŕňajú:

- udržiavanie skládok trosky vo vlhkom stave, skrúpanie trosky, skrúpanie dopravných ciest a hromád oceliarenskej trosky.

VII. Techniky počas prepravy materiálov zahŕňajú:

- minimalizáciu prístupových miest z verejných komunikácií,
- použitie zariadenia na čistenie kolies na zabránenie prenosu blata a prachu na verejné cesty,
- používanie tvrdých povrchov na prepravných cestách (betónu alebo asfaltu) na minimalizáciu tvorby prachových oblakov počas prepravy materiálov a čistenie ciest,

- obmedzenie pohybu vozidiel na označené trasy plotmi, priekopami alebo násypmi z recyklovanej trosky,
 - zvlhčovanie prašných ciest vodnými rozprašovačmi, napr. pri operáciách manipulácie s troskou,
 - zabezpečiť, aby prepravné vozidlá neboli preplnené a tým zabrániť rozsýpaniu,
 - zabezpečiť, aby prepravné vozidlá boli vybavené plachtou na prikrytie prevážaného materiálu,
 - minimalizovať počty presunov,
 - používanie uzavretých alebo ohradených dopravníkov,
 - keď je to možné, používať rúrkové dopravníky na minimalizáciu strát materiálov pri zmene smeru medzi jednotlivými miestami, ku ktorému zvyčajne dochádza pri prekládke materiálov z jedného pásu na druhý,
 - techniky s dobrými postupmi pre dopravu roztaveného kovu a na manipuláciu s odlievacími panvami,
 - odstraňovanie prachu z prekládkových miest dopravníka.
5. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať prevádzku v súlade so závermi uvedenými v prílohe k Vykonávaciemu rozhodnutiu komisie z 28.10.2012, ktorým sa podľa smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre výrobu železa a ocele (všeobecné závery o BAT a závery o BAT pre oceliareň), (ďalej len „vykonávacie rozhodnutie 2010/75“) relevantnými pre predmetnú prevádzku Oceliareň II.

V ostatnom ostáva rozhodnutie Inšpekcie č. 12916/57/2025-31255/2026/570020605/Z35 nezmenené.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť rozhodnutia Inšpekcie č. 12916/57/2025-31255/2026/570020605/Z35 zo dňa 04.08.2026.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného Inšpekciou rozhodnutím č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/570020605 zo dňa 30.09.2005 v znení neskorších zmien, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Oceliareň II“, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, na základe žiadosti prevádzkovateľa U. S. Steel Košice, s.r.o.,

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, IČO: 36 199 222, doručenej Inšpekcii dňa 18.12.2025, doplnenej v dňoch 27.03.2026 a 29.05.2026.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na Inšpekciu bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 11 zákona o IPKZ.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti zistila, že žiadosť nie je spracovaná v súlade s ustanovením § 6 a § 7 zákona o IPKZ, potrebné k vydaniu rozhodnutia v predmetnej veci, preto konanie rozhodnutím č. 2916/57/2025-5035/2026/570020605/PK zo dňa 12.02.2026 prerušila a súčasne vyzvala prevádzkovateľa k prepracovaniu a doplneniu predloženej žiadosti v požadovanom rozsahu a zároveň mu určila lehotu na doplnenie 60 dní odo dňa doručenia rozhodnutia.

Prevádzkovateľ predloženú žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia doplnil v dňoch 27.03.2026 a 29.05.2026.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa v oblasti ochrany ovzdušia o povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona o IPKZ, ktorá spočíva v zmene opisu prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy a v zmene podmienok prevádzkovania v prevádzke.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. k) zákona o IPKZ, Inšpekcia podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok nevybrala.

Inšpekcia po posúdení predloženej žiadosti podľa § 18 ods. 3 zákona o správnom konaní v súčinnosti s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila účastníkov konania a dotknutý orgán o začatí konania listom č. 12916/57/2025-22531/2026/Z35 zo dňa 08.06.2026, doručeným v dňoch 10.06.2026 a 11.06.2026.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila 30 dňovú lehotu na podanie vyjadrenia k prerokováanej veci, odo dňa doručenia upovedomenia o začatí konania.

Nakoľko predmetom konania o zmenu integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky Inšpekcia podľa § 11 ods. 9 a 10 zákona o IPKZ upustila od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ, zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ a zverejnenia žiadosti obcou podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ.

V rámci integrovaného povoľovania boli k predloženej žiadosti doručené nasledovné vyjadrenia a stanoviská:

- vyjadrenie Okresného úradu Košice, odboru starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, č. OU-KE-

OSZP3-2026/045377-002 zo dňa 24.06.2026, doručenom Inšpekcii dňa 24.06.2026, v ktorom uviedol, že nemá pripomienky k vydaniu povolenia pre vyššie uvedenú prevádzku a súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona o IPKZ, pre prevádzku „Oceliareň II, Vstupný areál U. S. Steel, Košice“, prevádzkovateľa U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice,

- stanovisko Mesta Košice, Magistrátu mesta Košice, referátu životného prostredia, č. MK/A/2026/18153 zo dňa 01.07.2026, doručenom Inšpekcii dňa 02.07.2026, v ktorom uviedlo, že ako účastník konania v zmysle § 9 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ po oboznámení sa s obsahom žiadosti zo dňa 26.03.2026 predloženej zástupcom organizácie Ing. Miloš Fodor, GM pre environment vo veci vydania zmeny IP pre prevádzku „Oceliareň II“ súhlasí s vydaním zmeny povolenia pre predmetnú prevádzku v rozsahu podľa údajov uvedených v žiadosti.

Účastníci konania a dotknutý orgán v priebehu integrovaného povoľovania nevzniesli žiadne pripomienky a námietky k vydaniu predmetnej zmeny integrovaného povolenia.

Súčasťou integrovaného povoľovania bolo konanie v oblasti ochrany ovzdušia o povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona o IPKZ.

Dňa 04.08.2026 Inšpekcia vydala rozhodnutie č. 12916/57/2025-31255/2026/570020605/Z35, doručené v dňoch 07.08.2026 a 10.08.2026, ktorým zmenila a doplnila integrované povolenie č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/570020605 zo dňa 30.09.2005 v znení neskorších zmien.

Proti rozhodnutiu č. 12916/57/2025-31255/2026/570020605/Z35 zo dňa 04.08.2026 podal prevádzkovateľ v zákonom stanovenej lehote odvolanie zo dňa 14.08.2026, doručené na Inšpekciu dňa 18.08.2026, v ktorom žiadal o upravenie formulácie znenia jednotlivých techník podľa BAT 11, t. j. podmienok č. 4 až 11, ktoré sa nachádzajú na strane 4 až 6 predmetného rozhodnutia.

Inšpekcia listom č. 12916/57/2025-33749/2026/Z35 zo dňa 21.08.2026 upovedomila účastníkov konania Mesto Košice a Mestskú časť Košice - Šaca o podaní odvolania a zároveň ich vyzvala, aby sa k obsahu podaného odvolania vyjadrili v lehote do 7 pracovných dní od doručenia upovedomenia.

K upovedomeniu o podaní odvolania účastníka konania prišlo nasledovné vyjadrenie:

- vyjadrenie Mesta Košice, Magistrátu mesta Košice, referátu životného prostredia, č. MK/A/2026/18153 zo dňa 31.08.2026, doručenom Inšpekcii dňa 01.09.2026, v ktorom uviedlo, že ako účastník konania v zmysle zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ sa oboznámil s obsahom Odvolania voči rozhodnutiu o zmene IP pre prevádzku Oceliareň II zo dňa 04.08.2026 vrátane prílohy – Rozhodnutie IPKZ o zmene

povolenia pre prevádzku Oceliareň II zo dňa 04.08.2026 – pripomienky USSK. Po oboznámení sa s rozhodnutím komisie EÚ vrátane jednotlivých častí a uvádzaného textu v BAT 11 „BAT spočíva v zabránení alebo zmiernení difúzných emisií prachu zo skladovania, manipulácie a prepravy materiálu pomocou jednej alebo kombinovaných techník uvedených nižšie“ sme vyhodnotili, že požiadavky spoločnosti o úpravu vydaného rozhodnutia sú oprávnené, preto ich navrhujeme akceptovať podľa predloženého návrhu v odvolaní.

Účastník konania Mestská časť Košice - Šaca sa v stanovenej lehote k obsahu podaného odvolania nevyjadril.

Inšpekcia po dôslednom preskúmaní odvolania účastníka konania, s prihliadnutím na skutočnosť, že rozhodnutie sa netýka iného účastníka konania, závažnosť zmien podmienok integrovaného povolenia, odvolateľovi vyhovel v plnom rozsahu a napadnuté rozhodnutie zmenila tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Vzhľadom k vyššie uvedenému Inšpekcia podľa § 57 ods. 1 zákona o správnom konaní rozhodla o odvolaní sama tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Juraj Čorba, PhD.
riaditeľ

Doručuje sa:

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Ing. Miloš Fodor, GM pre environment, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mesto Košice, Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice
3. Mestská časť Košice – Šaca, Železiarská 9, 040 15 Košice-Šaca

Na vedomie (po právoplatnosti rozhodnutia):

Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, ŠSOO, Komenského 52, 041 26 Košice